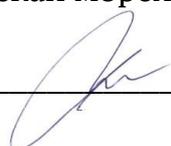


ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КАМЧАТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КамчатГТУ»)

Мореходный факультет

Кафедра «Иностранные языки»

УТВЕРЖДАЮ
декан мореходного факультета

 /Труднев С. Ю.

«23» октября 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык»

направление подготовки
13.03.02 Электроэнергетика и электротехника

направленность (профиль):
«Электрооборудование и автоматика судов»

Петропавловск-Камчатский,

2024

Рабочая программа составлена на основании требований ФГОС ВО направления подготовки 13.03.02 «Электроэнергетика и электротехника».

Составитель рабочей программы,
преподаватель кафедры «Иностранные языки»  Шаповалова Е.В

Рабочая программа рассмотрена на заседании кафедры «Иностранные языки»
«23» октября 2024 г., протокол № 3.

Заведующий кафедрой «Иностранные языки»,
к.ф.н., доцент  Волков В.С.
«23» октября 2024 г.

1 Цели и задачи учебной дисциплины

Курс «Иностранный язык (английский)» по направлению подготовки 13.03.02 «Электроэнергетика и электротехника», направленность (профиль) «Электрооборудование и автоматика судов», ставит своей **целью** повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение обучающимися необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Изучение иностранного языка призвано обеспечить:

- использование английского языка в устной и письменной форме;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры обучающихся;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Задачи дисциплины:

- обучение чтению (изучающему, ознакомительному, поисковому, просмотровому);
- обучение письму;
- обучение говорению (беседа на профессиональные, бытовые и общественно-политические темы);
- обучение аудированию (прослушивание текстов с целью применения полученной информации);
- чтение и перевод оригинальной литературы по специальности, извлечение информации из предлагаемых текстов;
- участие в устном общении на английском языке в объеме материала, предусмотренного программой, вести дискуссии с несколькими партнерами;
- приобретение навыков устного общения на английском языке в объеме материала, предусмотренного программой, использования в общении фраз из Стандартного морского разговорника ИМО;
- знание страноведческой тематики англоязычных стран.
- знание страноведческой тематики англоязычных стран;
- ведение деловой корреспонденции на английском языке.

Обучающийся должен знать:

- специфику артикуляции звуков, интонацию нейтральной речи в изучаемом языке; основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации; чтение транскрипции;
- лексический минимум, понятие об основных способах словообразования;
- грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи;
- культуру и традиции стран изучаемого языка;
- на достаточном уровне английский язык для использования технических публикаций и выполнения служебных обязанностей.

По окончании курса обучению иностранному языку в техническом вузе **обучающийся должен уметь** в рамках обозначенной проблематики общения:

- в области аудирования:

воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять значимую/запрашиваемую информацию.

- в области чтения:

понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр, проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать общественно-политические и публицистические тексты, определять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного характера.

- в области говорения:

начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью/собеседование при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог - рассуждение.

- в области письма:

заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/ письменного доклада по изучаемой проблематике; письменно выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, стенных газет и т.д.).

В результате обучения обучающийся должен овладеть **навыками:**

- связанной диалогической речи по изученной тематике;
- монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного высказывания;
- понимания диалогической и монологической речи в пределах изученного языкового материала в сфере бытовой и профессиональной коммуникации;
- письма (заполнение наиболее распространенных анкет и бланков, написание не - официальных писем и открыток);
- устного общения на английском языке в объеме материала, предусмотренного программой, использования в общении фраз из Стандартного морского разговорника ИМО;
- чтения текстов по профилю специальности.

Владение иностранным языком позволит выпускнику по данному направлению подготовки осуществлять профессиональную деятельность в областях и сферах: образования и науки (научные исследования), строительства и жилищно-коммунального хозяйства (проектирование и эксплуатация объектов энергетики), транспорта (проектирование и эксплуатация электротехнического оборудования электрического транспорта), добыча, переработка, транспортировка нефти и газа (эксплуатация газотранспортного оборудования и газораспределительных станций), электроэнергетика (электроэнергетика и электротехника); атомная промышленность (проектирование и эксплуатации объектов электроэнергетики; технического обслуживания и ремонта электромеханического оборудования); металлургическое производство (эксплуатация электротехнического оборудования); сквозные виды профессиональной деятельности в промышленности (производство волоконно-оптических кабелей; проектирование и эксплуатация электроэнергетических систем, электротехнических комплексов, систем электроснабжения, автоматизации и механизации производства).

2 Требования к результатам освоения дисциплины

В результате освоения данной дисциплины формируется следующая универсальная компетенция:

- способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4).

Планируемые результаты обучения при изучении дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлены в таблице 1.

Таблица 1 – Планируемые результаты обучения при изучении дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код компетенции	Планируемые результаты освоения образовательной программы	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Планируемый результат обучения по дисциплине	Код показателя освоения
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИД-1_{ук-4} Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации	Знать: - специфику артикуляции звуков, интонацию нейтральной речи в изучаемом языке; основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации; чтение транскрипции; - лексический минимум, понятие об основных способах словообразования; - грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении - культуру и	3(УК-4)1 3(УК-4)2 3(УК-4)3 3(УК-4)4

			<p>традиции стран изучаемого языка.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Стандартный морской разговорник ИМО в объеме изученных фраз; - культуру и традиции стран изучаемого языка. 	
		<p>ИД-2_{УК-4} Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуациях деловой коммуникации</p>	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов; - читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов; - вести и поддерживать диалог об увиденном, прочитанном; - использовать Стандартный морской разговорник ИМО в объеме изученных фраз. 	<p>У(УК-4)1</p> <p>У(УК-4)2</p> <p>У(УК-4)3</p>
		<p>ИД-3_{УК-4} Владеет навыками составления текстов на государственном и родном языках, имеет опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт говорения на государственном и иностранном языках</p>	<p>Уметь:</p> <p>вести деловую переписку с учетом стилистических особенностей и требований к оформлению деловых писем; осуществлять деловую переписку, учитывая социокультурные различия в формате деловой корреспонденции</p>	<p>У(УК-4)1</p>
			<p>Владеть:</p> <p>навыками организации диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения; слушания и</p>	<p>В(УК-4)1</p>

			<p>понимания идей других; проявления уважения к высказываниям других; осуществление критики, не задевая чувств других; адаптации речи и языка жестов к ситуациям взаимодействия</p>	
			<p>Уметь: выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно.</p>	<p>У(УК-4)1</p>

3 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Учебная дисциплина «Иностранный язык» является дисциплиной обязательной части в структуре образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 13.03.02 «Электроэнергетика и электротехника», направленность (профиль) «Электрооборудование и автоматика судов».

4 Содержание дисциплины

4.1 Тематический план дисциплины

Тематический план дисциплины представлен в таблице 2.

Таблица 2 - Тематический план дисциплины

Заочная форма обучения

Наименование тем	Всего часов	Количество рабочих часов	Контактная работа по видам учебных занятий			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля	Итоговый контрольный по дисциплине
			Лекции	Семинары	Практические занятия			

Наименование тем	Всего часов	Количество рабочих часов	Контактная работа по видам учебных занятий			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля	Итоговый контроль знаний по дисциплине
			Лекции	Семинары	Практические занятия			
Раздел 1	216	10	-	-	10	197		9
1. The Ship's Crew (Экипаж судна)	64	4			4	60	Чтение, перевод; вопросно-ответная работа; лексико-грамматические упражнения; составление сообщений, диалогов; контрольная работа № 1.	
2. At the Exhibition of Ships (На выставке судов)	79	2			2	77		
3. An Accident At Sea (Происшествие в море)	64	4			4	60		
экзамен	9							9
Раздел 2	144	10	-	-	10	125		9
4. A Hard Voyage to London (Тяжелый рейс в Лондон)	44	4			4	40	Чтение, перевод; вопросно-ответная работа; лексико-грамматические упражнения; составление сообщений, диалогов	
5. Medical Assistance (Медицинская помощь)	47	2			2	45		
6. At the Port (В порту)	44	4			4	40		
экзамен	9							9
Всего	360	20			20	322		18

4.2 Содержание дисциплины

Раздел 1

Практические занятия 1,2
Тема 1. The Ship's Crew

Грамматика: Простые грамматические времена глагола. Лексика к тексту “THE SHIP’S CREW”, стр. 136 [1]. Чтение текста. Перевод, вопросно-ответная работа по тексту. Выполнение лексических упражнений стр. 140-142 [1]. Устная микротема “THE ORGANIZATION OF A MODERN SHIP”. Составление сообщений, диалогов.

Практическое занятие 3

Тема 2. At the Exhibition of Ships

Грамматика: Типы вопросов в английском предложении. Лексика к тексту “AT THE EXHIBITION (types of ships)”, стр. 187. Чтение и перевод. Вопросно-ответная работа по тексту. Грамматические упр-я, стр. 183-186 [1] Вопросно-ответная работа по тексту. Устная тема «TYPES OF SPECIAL-PURPOSE SHIPS». Составление сообщений по теме.

Практические занятия 4, 5

Тема 3. An Accident at Sea

Грамматика: продолженные совершенные времена английского глагола; образование грамматических форм, их значения; утвердительные, отрицательные, общевопросительные, специально-вопросительные предложения. Текст “AN ACCIDENT AT SEA”, стр. 210-213 [1]. Вопросно-ответная работа по тексту. Лексико-грамматические упражнения на закрепление темы текста, стр. 215-216 [1]. стр. 210-213 [1]. Беседа по изученным темам.

СРС по разделу 1:

I. Выучить профессиональный лексический минимум по темам 1-3;

II. Выполнение самостоятельной работы № 1.

III. Подготовить следующие сообщения:

1. Organization of a modern ship;
2. Types of special-purpose ships.

Раздел 2

Практические занятия 1, 2

Тема 4. A Hard Voyage to London

Грамматика: основные модальные глаголы и их эквиваленты. Выполнение грамматических упр. 1 – 10; стр. 253-257 [1]. Лексика к тексту: “A Hard Voyage to London”, стр. 257-258 [1]. Чтение и перевод текста. Вопросно-ответная работа по тексту. Выполнение речевых и лексико-грамматических упражнений после текста: упр. 13-25; стр. 259-262 [1].

Практическое занятие 3

Тема 5. Medical Assistance

Грамматика: английское сложное предложение. Сложносочиненное, сложноподчиненное предложения. Лексика к тексту и диалогам по теме; стр. 268-269 [1]. Чтение и перевод текста, диалогов. Вопросно-ответная работа по тексту, диалогам. Воспроизведение диалогов. Выполнение речевых и лексико-грамматических упражнений на закрепление материала: упр. 11-22; стр. 270-275 [1].

Практические занятия 4, 5

Тема 6. At the Port

Конструкции "Сложное дополнение", "Сложное подлежащее". Выполнение грамматических упражнений по теме занятий: упр.1 – 9; стр. 276-279 [1]. Лексика к

тексту: “At the Port”, стр. 280 [1]. Чтение и перевод текста. Вопросно-ответная работа по тексту. Выполнение речевых и лексико-грамматических упражнений после текста: упр. 13 – 24; стр. 281-284 [1]. Беседа по изученным темам.

СРС по разделу 2:

I. Выучить профессиональный лексический минимум по темам 4-6;

II. Выполнение самостоятельной работы № 2.

5 Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

5.1 Внеаудиторная самостоятельная работа

В целом, внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся при изучении курса включает в себя следующие виды работ:

- проработка (изучение) материалов лабораторных занятий;
- чтение и переработка рекомендованной основной и дополнительной литературы;
- подготовка к лабораторным занятиям;
- поиск и проработка материалов из Интернет-ресурсов, периодической печати;
- выполнение домашних заданий в форме творческих заданий, докладов;
- подготовка к текущему и итоговому (промежуточная аттестация) контролю знаний по дисциплине.

5.2 Контроль

Контроль освоения дисциплины «Иностранный язык» подразделяется на текущий контроль успеваемости и итоговую аттестацию обучающихся (экзамен).

Текущий контроль позволяет оценивать степень восприятия учебного материала и проводится для оценки результатов изучения разделов/тем дисциплины. Текущий контроль проводится как контроль тематический (по итогам изучения определенных тем дисциплины) и рубежный (контроль определенного раздела или нескольких разделов, перед тем, как приступить к изучению очередной части учебного материала).

5.3 Письменные доклады (письменные сообщения)

Письменный доклад – это сообщение на определенную тему в виде краткого изложения в письменном виде содержания и результатов индивидуальной учебно-исследовательской деятельности.

Оформление доклада

Доклад должен быть соответствующим образом оформлен. Он может быть написан аккуратным почерком или напечатан с помощью компьютера (на печатной машинке). К печатному оформлению предъявляются следующие требования:

1. Доклад должен быть напечатан через 1,5 интервала; формат текста: Word of Windows - 97/2000. Формат страницы: А4 (210 x 297 мм). Шрифт: размер (кегель) – 14; тип – Times New Roman.
2. Доклад выполняется на одной странице листа.
3. При написании текста, составления таблиц и графиков использование подчеркиваний и выделений текста не допускается.
4. Страницы доклада нумеруются арабскими цифрами и внизу посередине.
5. Каждая страница должна иметь поля шириной: верхнее – 20 мм; нижнее – 20 мм; правое – 10 мм; левое – 30 мм.

6. Нумерация страниц должна быть сквозной. Первой страницей является титульный лист, второй – содержание. На титульном листе и содержании номер страницы не ставится.

7. С правой стороны страницы необходимо оставить широкие поля, на которых преподаватель пишет свои замечания.

Доклад, выполненный небрежно или не полностью, возвращается обучающемуся без проверки. Работа над замечаниями выполняется на листах доклада.

Доклад должен быть подписан обучающимся с указанием даты выполнения. Доклад сдается преподавателю на проверку в установленные сроки и защищается до итогового контроля знаний по дисциплине. После проверки и защиты доклад визируется преподавателем.

Темы докладов:

1. Organization of a modern ship;
2. Types of special-purpose ships.

6 Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык» представлен в приложении к рабочей программе дисциплины и включает в себя:

- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описания их шкал оценивания;
- материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций.

Вопросы итогового контроля знаний по дисциплине раздела 1 (экзамен, I курс)

1. Перечень тем, выносимых на зачет:

1. The Ship's Crew
2. At the Exhibition of Ships
3. An Accident At Sea

2. Выполнение тестирования. Примеры тестов представлены в ФОС.

Вопросы итогового контроля знаний по дисциплине раздела 2 (экзамен, II курс)

1. Перечень тем, выносимых на экзамен:

1. A Hard Voyage to London
2. Medical Assistance
3. At the Port

2. Выполнение тестирования. Примеры тестов представлены в ФОС.

7 Основная литература

7.1 Основная литература

1. Китаевич Б. Е., Сергеева М. Н. Учебник английского языка для моряков. М.: РосКонсульт, 2002. – 399 с. – 96 экз.

7.2 Дополнительная литература

2. Пенина И.Г., Емельянова И.С. Пособие по английскому языку для мореходных училищ. – Москва: Высшая школа. – М, 2007. – 238 с. – 97 экз.

3. Мюллер В.К. Полный англо-русский русско-английский словарь. 300 000 слов и выражений. – Москва: Эксмо, 2013. – 1328с. - 7 экз.

4. Конвенция ПДНВ и Кодекс ПДНВ. Международная конвенция о подготовке и дипломировании моряков и несения вахты. – Лондон: CPI Books Limited», Reading RG1 8EX, 2011 – 425 с. – 10 экз.

5. Репринцева Н.И. «Английский язык. Методические указания к изучению дисциплины для студентов специальности 180407.65 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики» заочной формы обучения». – Петропавловск-Камчатский: КамчатГТУ, 2013. – 31 с.

6. Стандартные Фразы ИМО для Общения на Море = IMO Standard Marine Communication Phrases. – 4-е изд.. перераб. – СПб.: ЗАО «ЦНИИМФ», 2015. – 400 с. (Серия «Судовладельцам и капитанам», вып. 9). (<https://deckofficer.ru/titul/study/item/standartnye-frazy-imo>)

8 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Электронно-библиотечная система «eLibrary: [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.elibrary.ru>

2. Электронно-библиотечная система «Лань»: [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://e.lanbook.com/>

3. Электронная библиотека GrebennikOn: [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://grebennikon.ru/>

9 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Методика преподавания данной дисциплины предполагает проведение практических (семинарских) занятий, групповых и индивидуальных консультаций по отдельным (наиболее сложным) специфическим проблемам дисциплины. Предусмотрена самостоятельная работа обучающихся, а также прохождение аттестационных испытаний промежуточной аттестации.

Целью проведения лабораторных занятий является развитие языковых навыков обучающихся, полученных ими как в ходе изучения дисциплины, так и самостоятельно.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающегося при изучении курса включает в себя виды работ, представленные в п.5.1 данной рабочей программы.

Основная доля самостоятельной работы обучающихся приходится на подготовку к практическим занятиям, тематика которых полностью охватывает содержание курса. Самостоятельная работа по подготовке к практическим занятиям по дисциплине «Иностранный язык» предполагает умение работать с первичной информацией.

10 Курсовой проект (работа)

Выполнение курсового проекта (работы) не предусмотрено учебным планом.

11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационно-справочных систем

11.1 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса

- электронные образовательные ресурсы, представленные в п. 8 данной рабочей программы;
- интерактивное общение с обучающимися и консультирование посредством электронной почты;
- работа с обучающимися в ЭИОС ФГБОУ ВО «КамчатГТУ».

11.2 Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса

При освоении дисциплины используется лицензионное программное обеспечение:

- операционные системы Astra Linux (или иная операционная система, включенная в реестр отечественного программного обеспечения);
- комплект офисных программ Р-7 Офис (в составе текстового процессора, программы работы с электронными таблицами, программные средства редактирования и демонстрации презентаций);
- программа проверки текстов на предмет заимствования «Антиплагиат».

11.3 Перечень информационно-справочных систем

- справочно-правовая система Консультант-плюс <http://www.consultant.ru/online>
- справочно-правовая система Гарант <http://www.garant.ru/online>

12 Материально-техническое обеспечение дисциплины

- для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации предусмотрена учебная аудитория № 7-214 для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, самостоятельной работы учебная аудитория с набором мебели ученической на 14 посадочных мест, справочно-информационный и дидактический раздаточный материал (тексты, лексические карточки, грамматические задания).

- для самостоятельной работы обучающихся предусмотрена аудитория № 3-414 набор мебели ученический на 6 посадочных мест; компьютер - 6 шт., пакеты прикладных программ (текстовых, табличных, графических и презентационных), подключение к локальной сети университета, подключение к сети Интернет; стенд по охране труда.